

## Initiatives ministérielles

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Arseneault	Bernier (Gaspé)
Canuel	Crête
Dalphoné-Guiral	Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gerrard	Gray (Windsor West/Ouest)
Jacob	Loubier
Manley	Minna
Plamondon	Vanciel

[Français]

**Le vice-président:** Je déclare la motion n° 13 rejetée.

La prochaine mise aux voix porte sur la motion n° 14 du groupe 6.

**M. Boudria:** Monsieur le Président, si vous le demandiez, je crois que la Chambre accorderait le consentement unanime pour que le vote pris sur la dernière motion, c'est-à-dire la motion n° 13, soit également appliqué à la motion n° 14.

**Le vice-président:** Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

[Note de l'éditeur: Voir la liste sous le vote no 347.]

• (1735)

[Traduction]

**L'hon. Lloyd Axworthy (ministre du Développement des ressources humaines et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, Lib.)** propose: Que le projet de loi, ainsi modifié, soit agréé et lu pour la deuxième fois.

**M. Boudria:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Je crois que vous vous apercevrez qu'il y a consentement unanime pour que le résultat du vote pris à l'étape du rapport sur la motion n° 5 s'applique à l'inverse à la motion dont la Chambre est maintenant saisie.

Pour la gouverne de mes collègues whips d'en face, je tiens à dire que si j'utilise celle-ci plutôt que la motion n° 1, c'est que certains députés étaient absents pour le premier vote.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 348)

## POUR

## Députés

Adams	Alcock
Anderson	Assadourian
Asselin	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Axworthy (Winnipeg South Centre/Sud-Centre)	Bachand
Baker	Barnes
Beaumier	Bélair
Bélanger	Bélisle
Bellehumeur	Bellefleur
Bergeron	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bertrand	Bethel
Bevilacqua	Bhaduria
Blondin-Andrew	Bodnar
Bonin	Bouchard
Boudria	Brien
Brown (Oakville—Milton)	Bryden
Caccia	Calder
Cannis	Caron
Catterall	Cauchon
Clancy	Cohen
Collins	Comuzzi
Copps	Cowling

Crawford	Culbert
Daviault	de Savoye
Debien	Deshais
DeVillers	Dhaliwal
Discepola	Dromiskiy
Dubé	Duceppe
Duhamel	Dumas
Easter	Eggleton
English	Fewchuk
Fillion	Finlay
Flis	Fontana
Fry	Gaffney
Gagliano	Gagnon (Québec)
Gauthier	Godfrey
Godin	Goodale
Graham	Grose
Guay	Guimond
Harb	Harper (Churchill)
Harvard	Hickey
Hopkins	Hubbard
Ianno	Iftody
Irwin	Jackson
Jordan	Keyes
Kirkby	Knudson
Kraft Sloan	Lalonde
Landry	Langlois
Laurin	LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)
Lee	Leroux (Richmond—Wolfe)
Leroux (Shefford)	Loney
MacAulay	Maclaren
MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)	Malhi
Maloney	Marchand
Marleau	Massé
McCormick	McKinnon
McLaughlin	McTeague
McWhinney	Ménard
Mifflin	Milliken
Mitchell	Murphy
Murray	Nunziata
O'Brien	O'Reilly
Pagtakhan	Paradis
Paré	Parrish
Payne	Peric
Peterson	Phinney
Picard (Drummond)	Pickard (Essex—Kent)
Pomerleau	Reed
Regan	Richardson
Ringuette—Maltais	Robillard
Rocheleau	Sauvageau
Scott (Fredericton—York—Sunbury)	Sheridan
Skoke	Solomon
St. Denis	Steckle
Stewart (Brant)	Szabo
Taylor	Terrana
Tobin	Torsney
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)	Ur
Valeri	Venne
Verran	Volpe
Wells	Whelan
Wood	Zed—162

## CONTRE

## Députés

Breitkreuz (Yellowhead)
Brown (Calgary Southeast/Sud-Est)
Cummins
Epp
Gilmour
Grey (Beaver River)
Hanger
Harper (Calgary West/Ouest)
Hart
Hermanson
Hoeppner
McClelland (Edmonton Southwest/Sud-Ouest)
Mills (Red Deer)
Penson
Ringma
Scott (Skeena)
Solberg
Thompson
Williams —38